

EUR VOUEZ A ZAV

1. Eur vouez a zav euz barn an neñv, dre oll e youh u-hel ha kreñv
 2. "Sa- vit 'n'ho sav, o tud klou-ar, tro- it o sell diouz an dou-ar,
 3. Gal- loud ha gloar, e- nor be-pred, d'an Zad, d'an Mab, Salver ar bed

1. "Te. hit, te-hit huñ vre-ou Roz, e- ma er-ru skeduz an noz
 2. Gwe- lit di-ja an noz a sked, e- ma o tond salver ar bed.
 3. Meu- teu-di d'ar Spe- red santel, hied ar hant ve-jou e-ter- nel.

1. Une voix se fait entendre aux cieus; elle clame haut et fort .
 « Fuyez, vieux rêves, fuyez; voici que la nuit se fait lumière.É
2. «Debout, hommes craintifs, détournes votre regard de cette terre,
 La nuit est déjà brillante, voici que vient le Sauveur du monde.»
3. Puissance, honneur et gloire au Père, au Fils, Sauveur du monde;
 A l'Esprit-Saint, pour les siècles éternels.

Harmonisation: Roger ABJEAN (Hymne grégorien «Creator alme»)
 Texte breton: Visant SÉITÉ (Hymne de l'Avent)